

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 juni 2002

WETSONTWERP

**houdende eerste aanpassing van
de Algemene Uitgabenbegroting
van het begrotingsjaar 2002**

AMENDEMENT

Nr. 22 **VAN DE REGERING**
(Op de wetstabel)

Hoofdstuk 14

**De tabellen op de bladzijden 364, 365, 368, 369,
382 en 383 vervangen door de tabellen in bijlage.**

VERANTWOORDING

De regering acht de inschrijving van een bijkomend krediet van 620.000 EUR op de basisallocatie 53.41.35.22 van de sectie 14 noodzakelijk om een aantal projecten in het kader van de preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de mensenrechten en versteviging van de rechtsstaat te ondersteunen. Deze verhoging wordt volledig gecompenseerd op de basisallocatie 41.03.12.34 van diezelfde sectie.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,*

Johan VANDE LANOTTE

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1755/ (2001/2002)** :
001 : Wetsontwerp.
002 tot 008 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 juin 2002

PROJET DE LOI

**contenant le premier ajustement
du Budget général des dépenses
de l'année budgétaire 2002**

AMENDEMENT

N° 22 **DU GOUVERNEMENT**
(au tableau de la loi)

Chapitre 14

**Remplacer les tableaux aux pages 364, 365, 368,
369, 382 et 383 par les tableaux en annexe.**

JUSTIFICATION

Le gouvernement estime qu'il faut prévoir un crédit supplémentaire de 620.000 EUR afin de soutenir plusieurs projets dans le cadre de la diplomatie préventive, de l'aide aux populations victimes de conflits, du respect des droits de l'homme et de la consolidation de l'état de droit. L'augmentation est intégralement compensée sur l'allocation de base 41.03.12.34 de la même section.

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,*

Johan VANDE LANOTTE

Documents précédents :

Doc 50 **1755/ (2001/2002)** :
001 : Projet de loi.
002 à 008 : Amendements.

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

(in dit onderdeel wordt

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B A DO PA A B	ls	Voorleggingscredieten - Crédits d'engagement			
			2002 initieel	hervord & versimp ledig & versimp	aanpakking afname	2002 aanpakking afname
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Afleverende aankoopkosten m.b.t. de informatie	41 07 1254 57 01 48 64	ngk	7 327	-	- 110	7 217
Hilgen voor uitzonderlijke aankoop van niet- duurzame goederen en voor diensten	41 07 1207 60 04 11 05	ngk	490	-	23 (232)	400 (350)
Hilgen voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitzondering van de immateriële goederen)	41 02 1701 44 00 17 51	ngk	1 160	-	-	1 160
Investeringsovereenkomsten inzake informatica	41 02 1702 44 00 17 51	ngk	1 430	-	1 80	- 515
63 Anders werkingsuitgaven						
Bestandige voorstellen met betrekking tot de betaling van uitgaven aan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.1 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 08 0750 63 20 06 00	gk	74	-	-	74
Terugbetalingen van vorderingen voortvloeiende van de leden van de federale politie en militairen van de ministeriële departementen waarvan zij afhangen	41 03 0151 86 01 07 01	ngk	2 747	-	272 (5)	2 975 (3)
Rechtskundig centrum : werkingsovereenkomsten (verloven van gewoosden, bevestigingen, etc...)	41 04 1222 84 21 15 09	ngk	112	-	- 6	405
Hilgen voor de werkingsovereenkomsten van niet tot de Administratie behorende personen (cf. art. 2.14.1 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 03 1214 96 03 17 04	ngk	314	-	- 125 (2)	312 (3)
Toelage bestemd om de werking van het kinderlag- verlof, opgericht onder het departement, te verzekeren (cf. art. 2.14.6 van de Algemene uitge- venbegroting) (van memorie)	41 03 3501 99 03 07 04	ngk	-	-	-	-
Alleschade schadevergoedingen aan vorderen voort- vloeiende uit het opkomen van de Staat van zijn aanvaardbaarheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienende geprocederen (cf. art. 1-01 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 03 3401 97 03 07 04	ngk	13	-	-	13
Totaal voor het programma 14.41.0		ngk	34 435	-	- 904 (272)	33 531 (272)
1. Pronten						
1.1 Hilgen						
Aankoop van vorderen voor informatie	41 11 1225 64 06 11 07	ngk	90	-	- 1	39
Kosten voortvloeiende uit de recepties in België en in het buitenland	41 11 1226 61 07 14 08	ngk	422	-	6	416
Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toekennend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling van vorderen van diplomatieke of con- sulaire zendingen van vorderen van vorderen met betrekking tot de vorderen	41 11 3501 60 04 17 04	ngk	15	-	-	15
Totaal voor het programma 14.41.1		ngk	527	-	- 1	526

(en milliers d'euros)

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
2 327	-	+ 456	2 783	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	
428	-	- 28 (230)	400 (230)	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
1 164	-	-	1 164	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	
1 435	-	+ 80	1 515	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
74	-	-	74	cnd		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
3 247	-	- 672 (3)	2 575 (3)	cnd		Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)	
412	-	- 6	406	cnd		Remboursements des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent	
214	-	+ 128 (2)	342 (2)	cnd		Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc...)	
-	-	-	-	cnd		Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration (cf. art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)	
13	-	-	13	cnd		Subside destiné à assurer le fonctionnement de la crèche créée au sein du département (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)	
34 435	-	- 904 (272)	33 531 (272)	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	
						Totaux pour le programme 14.41.0	
						1 Protocole	
						11 Divers	
90	-	- 1	89	cnd		Achat de bijoux d'ordres de chevalerie	
422	-	- 6	416	cnd		Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	
15	-	-	15	cnd		Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats	
527	-	- 7	520	cnd		Totaux pour le programme 14.41.1	

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie	41 51 3404 79 16 50 84	ngk	5	-	- 1	4
Totalen voor het programma 14.41.5		ngk	7	-	- 3	4
6 Studies en documentatie						
61 Diversen						
Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 61 3503 74 11 45 79	ngk	131	-	- 25	106
Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (FVD) (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 61 4103 92 29 63 97	ngk	851	-	- 13	838
Totalen voor het programma 14.41.6		ngk	982	-	- 38	944
7 Internationale samenwerking						
71 Diversen						
Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter (cf. art. 2-14-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3504 68 05 39 73	ngk	260	-	- 75	185
Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3505 69 06 40 74	ngk	347	-	+ 895	1 242
Toelage aan de Stichting Europalia (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3517 81 18 52 86	ngk	124	-	-	124
Totalen voor het programma 14.41.7		ngk	731	-	+ 820	1 551
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-41		ngk	39 503	-	- 252 (272)	39 251 (272)
AFDELING 42						
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDSEN BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP EN DE VERHUUR VAN ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND, TOT DE AANKOOP, DE BOUW, DE INRICHTING HET ONDERHOUD EN DE HUUR VAN GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD, BESTEMD OM TE WORDEN AANGEWEND HETZIJ ALS RESIDENTIES, HETZIJ ALS KANSELARIJEN VAN DE BELGISCHE DIPLOMATIEKE ZENDINGEN OF CONSULAIRE POSTEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		21 797	-	+ 4 178	25 975
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		45 738	-	- 35 818	9 920
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		67 535	-	- 31 640	35 895
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	42 01 1103	ngk	31 943	-	- 966	30 977
- vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgavenbegroting)	71 08 42 76					

(en milliers d'euros)

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté	Programmes			Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
5	-	- 1	4	cnd		Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille		
7	-	- 3	4	cnd		Totaux pour le programme 14.41.5		
						6 Etudes et documentation		
						61 Divers		
131	-	- 25	106	cnd		Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)		
851	-	- 13	838	cnd		Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI) (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)		
982	-	- 38	944	cnd		Totaux pour le programme 14.41.6		
						7 Collaboration internationale		
						71 Divers		
260	-	- 75	185	cnd		Subsides à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international(cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)		
347	-	+ 895	1 242	cnd		Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)		
124	-	-	124	cnd		Subside à la Fondation Europalia (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)		
731	-	+ 820	1 551	cnd		Totaux pour le programme 14.41.7		
39 503	-	- 252 (272)	39 251 (272)	cnd		Totaux pour la division organique 14-41		
							DIVISION 42	
							POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES	
							0 Programme de subsistance	
							FONDS ORGANIQUE :	
							FONDS DESTINES A L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE ET DE LA LOCATION DE BIENS IMMEUBLES SIS A L' ETRANGER, A L' ACHAT, LA CONSTRUCTION, L' AMENAGEMENT, L' ENTRETIEN ET LA LOCATION DE BIENS DE MEME NATURE DESTINES A SERVIR SOIT DE RESIDENCES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES	
23 176	-	+ 5 613	28 789			- Solde au 1er janvier		
45 738	-	- 35 818	9 920			- Recettes de l'année en cours		
68 914	-	- 30 205	38 709			- Disponible pendant l'année en cours		
31 943	-	- 966	30 977	cnd		01 Dépenses de personnel		
							Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
							- personnel statutaire définitif et stagiaire (cf art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)	

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg) (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i> (4)	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i> (5)	aanpassing <i>ajustement</i> (6)	2002 aangepast <i>ajusté</i> (7)
Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	53 41 3513 34 68 05 39	ngk	629	-	-	629
Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de mensenrechten en versteviging van de rechtsstaat (cf. art. 2.14.8 van de Algemene Uitgavenbegroting en art 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgavenbegroting)	53 41 3522 43 77 14 48	ngk	9 246	-	- 646 (1)	8 600 (1)
Totalen voor het programma 14.53.4		ngk	10 579	-	- 646 (1)	9 933 (1)
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-53		ngk	96 480	-	+ 1 537 (3 782)	98 017 (3 782)
AFDELING 55						
EUROPESE ZAKEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
02 Werkingskosten						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	55 02 7401 36 70 07 41	ngk	7	-	-	7
Investeringsuitgaven inzake informatica	55 02 7404 39 73 10 44	ngk	5	-	-	5
Totalen voor het programma 14.55.0		ngk	12	-	-	12
1 Informatie over Europa						
11 Diversen						
Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt	55 11 1240 67 04 38 72	ngk	248	-	- 79	169
Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	55 11 3520 19 53 87 24	ngk	124	-	- 2	122
Totalen voor het programma 14.55.1		ngk	372	-	- 81	291
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-55		ngk	384	-	- 81	303
TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		ngk	319 807	-	+ 1 588 (4 166)	321 395 (4 166)
		gkr	41 479	-	- 73	41 406
		fon	31 390	-	- 16 829	14 561
		tot.	392 676	-	- 15 314	377 362

(en milliers d'euros)

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
629	-	-	629	cnd		Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
9 246	-	- 646 (1)	8 600 (1)	cnd		Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit (cf. art. 2.14.8 du Budget général des dépenses et art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)
10 579	-	- 646 (1)	9 933 (1)	cnd		Totaux pour le programme 14.53.4
96 480	-	+ 1 537 (3 782)	98 017 (3 782)	cnd		Totaux pour la division organique 14-53
DIVISION 55						
AFFAIRES EUROPEENNES						
0 Programme de subsistance						
02 Frais de fonctionnement						
7	-	-	7	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)
5	-	-	5	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
12	-	-	12	cnd		Totaux pour le programme 14.55.0
1 Information au sujet de l'Europe						
11 Divers						
248	-	- 79	169	cnd		Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur
124	-	- 2	122	cnd		Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
372	-	- 81	291	cnd		Totaux pour le programme 14.55.1
384	-	- 81	303	cnd		Totaux pour la division organique 14-55
319 807	-	+ 1 588 (4 166)	321 395 (4 166)	cnd		TOTAUX : 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR
17 925	-	- 2 148	15 777	cnd		
29 531	-	- 16 696	12 835	fon		
367 263	-	- 17 256	350 007	tot		